

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ

اور نہیں بنایا اسے اللہ نے مگر خوش خبری تمہارے لیے

وَلِتَطْبِئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ

اور تاکہ مطمئن ہو جائیں دل تمہارے ساتھ اس کے

وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝۱۲۶

اور نہیں مدد مگر اللہ کے پاس سے جو بہت زبردست ہے بہت حکمت والا ہے

لَيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا

تاکہ وہ کاٹ دے ایک حصہ ان کا جنہوں نے کفر کیا

أَوْ

یا

يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ۝۱۲۷

وہ ذلیل کر دے انہیں تو وہ لوٹ جائیں نامراد (ہو کر)

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ

نہیں ہے آپ کے لیے معاملے میں سے کچھ بھی

أَوْ يُعَذِّبُهُمْ

یا وہ عذاب دے انہیں

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ

خواہ وہ مہربان ہو جائے ان پر

فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾

تو بے شک وہ ظالم ہیں

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

اور اللہ ہی کے لیے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے

وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ

اور وہ عذاب دیتا ہے جسے وہ چاہتا ہے

يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ

وہ بخش دیتا ہے جس کے لیے وہ چاہتا ہے

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾

اور اللہ بہت بخشنے والا ہے نہایت رحم کرنے والا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو

لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً

نہ تم کھاؤ سود کئی گنا بڑھا چڑھا کر

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

اور ڈرو اللہ سے تاکہ تم تم فلاح پا جاؤ

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾

اور بچو/ڈرو آگ سے وہ جو تیار کی گئی ہے کافروں کے لیے

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ

اور اطاعت کرو اللہ کی اور رسول کی

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

تاکہ تم تم رحم کیے جاؤ

وَسَارِعُوا

اور ایک دوسرے سے جلدی کرو

إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

طرف بخشش کے اپنے رب کی طرف سے

وَجَنَّةٍ

اور جنت کے

عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ

چوڑائی ہے جس کی آسمان اور زمین

أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝۱۳۳

وہ تیار کی گئی ہے متقی لوگوں کے لیے

الَّذِينَ

وہ لوگ جو

وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ

اور ضبط کرنے والے ہیں سخت غصے کو

يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ

خرچ کرتے ہیں خوشی میں اور تکلیف میں

وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ

اور درگزر کرنے والے ہیں لوگوں سے

وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝۱۳۴

اور اللہ محبت رکھتا ہے احسان کرنے والوں سے

وَالَّذِينَ

اور وہ لوگ جو

ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

وہ ظلم کرتے ہیں اپنے نفسوں پر

أَوْ

یا

إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً

جب کرتے ہیں کوئی بے حیائی

ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ

وہ یاد کرتے ہیں اللہ کو پس معافی مانگتے ہیں اپنے گناہوں کے لیے

وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ

اور کون ہے جو بخش دے گناہوں کو سوائے اللہ کے

وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا

اور نہیں وہ اصرار کرتے اوپر اس کے جو انہوں نے کیا

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾

جب کہ وہ وہ جانتے ہیں

أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ

یہی لوگ ہیں بدلہ ان کا

مَغْفِرَةً مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّتْ

بخشش ہے ان کے رب کی طرف سے اور باغات ہیں

تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

بہتی ہیں ان کے نیچے سے نہریں

خُلْدًا فِيهَا

ہمیشہ رہنے والے ہیں ان میں

وَنِعَمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿١٣٦﴾

اور کتنا اچھا ہے اجر عمل کرنے والوں کا

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ

تحقیق گزر چکے تم سے پہلے کئی طریقے

فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

تو چلو پھرو زمین میں

فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿١٣٧﴾

پھر دیکھو کس طرح ہوا انجام جھٹلانے والوں کا

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ

یہ ایک بیان ہے لوگوں کے لیے

وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾

اور ہدایت اور نصیحت ہے متقی لوگوں کے لیے



وَلَا تَهِنُوا

اور نہ تم کمزور پڑو

وَلَا تَحْزَنُوا

اور نہ تم غم کرو

وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

اور تم ہی بلند ہو اگر ہو تم مومن

إِنْ يَسْسِكُمْ قَرْحٌ

اگر پہنچا تمہیں کوئی زخم

فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ

تو تحقیق پہنچ چکا ہے اس قوم کو زخم مانند اسی کے

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ

اور یہ دن ہم پھیرتے رہتے ہیں انہیں درمیان لوگوں کے

وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

اور تاکہ جان لے اللہ ان کو جو ایمان لائے

وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ

اور وہ بنا لے تم میں سے گواہ/شہید

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾

اور اللہ نہیں وہ محبت رکھتا ظالموں سے



الَّذِينَ آمَنُوا

انہیں جو ایمان لائے

وَلِيُخَصَّ اللَّهُ

اور تاکہ خالص کر لے اللہ

وَيُحَقِّقَ الْكُفْرَيْنَ ①④①

اور مٹا دے کافروں کو

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ

کیا گمان کیا تم نے کہ تم داخل ہو جاؤ گے جنت میں

وَلَبَّأً يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ

حالانکہ ابھی تک نہیں جانا اللہ نے انہیں جنہوں نے جہاد کیا تم میں سے

وَيَعْلَمُ الصَّابِرِينَ ①④②

اور (تاکہ) وہ جان لے صبر کرنے والوں کو

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ

اور البتہ تحقیق تھے تم تمنا کرتے موت کی

مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ

اس سے پہلے کہ تم ملو اسے

فَقَدْ رَأَيْتُمْوَهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ع ①④③

پس تحقیق دیکھ لیا تم نے اسے اور تم تم دیکھ رہے تھے

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ

اور نہیں ہیں محمد مگر ایک رسول

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ

تحقیق گزر چکے ان سے پہلے کئی رسول

أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ

کیا پھر اگر وہ مر جائیں یا وہ قتل کر دیئے جائیں پلٹ جاؤ گے تم اپنی ایڑیوں پر

وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ

اور جو کوئی پلٹ جائے گا اپنی دونوں ایڑیوں پر

فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا

تو ہرگز نہیں وہ نقصان دے گا اللہ کو کچھ بھی

وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾

اور عنقریب بدلہ دے گا اللہ شکر کرنے والوں کو

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
اور نہیں ہے کسی نفس کے لیے کہ وہ مرے مگر اللہ کے اذن سے

كِتَبًا مُّوَجَّلًا  
لکھا ہوا ہے مقرر وقت

وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ  
اور جو کوئی چاہتا ہے ثواب آخرت کا

نُؤْتِهِ مِنْهَا  
ہم دے دیں گے اسے اس میں سے

وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا  
اور جو کوئی چاہتا ہے بدلہ دنیا کا

نُؤْتِهِ مِنْهَا  
ہم دے دیتے ہیں اسے اس میں سے

وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ①  
اور عنقریب ہم بدلہ دیں گے شکر کرنے والوں کو

وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيِّ قُتِلَ مَعَهُ رَبِّيُونَ كَثِيرٌ

اور کتنے ہی نبیوں میں سے جنگ کی ان کے ہمراہ رب والوں نے بہت سے

فَبَا وَهَنُوا

تو نہ انہوں نے سستی دکھائی

لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اس کے لیے جو پہنچا انہیں اللہ کے راستے میں

وَمَا اسْتَكَانُوا

اور نہ وہ دبے

وَمَا ضَعُفُوا

اور نہ وہ کمزور پڑے

وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٦﴾

اور اللہ محبت رکھتا ہے صبر کرنے والوں سے

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا

اور نہ تھی بات ان کی مگر یہ کہ انہوں نے کہا

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

اے ہمارے رب بخش دے ہمارے لیے گناہ ہمارے

وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا

اور زیادتیاں ہماری ہمارے معاملے میں

وَشَبَّتْ أَقْدَامَنَا وَانصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٧﴾

اور جمادے ہمارے قدموں کو اور مدد فرما ہماری اوپر ان لوگوں کے جو کافر ہیں

فَاتَّهَمَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا

تو عطا کیا انہیں اللہ نے ثواب دنیا کا

وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ

اور اچھا ثواب آخرت کا

وَاللَّهُ يُحِبُّ الْبُحْسِنِينَ<sup>ع 148</sup>

اور اللہ محبت رکھتا ہے احسان کرنے والوں سے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو

إِنْ تُطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا

اگر تم اطاعت کرو گے ان کی جنہوں نے کفر کیا

يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ

وہ پھیر دیں گے تمہیں تمہاری ایڑیوں پر

فَتَنَقَلِبُوا خِسِرِينَ<sup>149</sup>

ورنہ پلٹ جاؤ گے تم خسارہ پانے والے (ہو کر)

بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ

بلکہ اللہ مددگار ہے تمہارا

وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٠﴾

اور وہ بہترین ہے مدد کرنے والوں میں

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا الرُّعْبَ

عنقریب ہم ڈال دیں گے دلوں میں ان کے جنہوں نے کفر کیا رعب کو

بِمَا اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ

بوجہ اس کے جو انہوں نے شریک ٹھہرایا ساتھ اللہ کے

مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطٰنًا

اس کو جو اس نے نازل کی جس کی کوئی دلیل

وَمَا وُهِمُ النَّارُ

اور ٹھکانہ ان کا آگ ہے

وَبِئْسَ مَثْوٰی الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٥١﴾

اور کتنا برا ہے ٹھکانہ ظالموں کا



وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ

اور البتہ تحقیق سچا کر دکھایا تم سے اللہ نے وعدہ اپنا

إِذْ تَحْسُونَهُمْ بِإِذْنِهِ

جب تم قتل کر رہے تھے انہیں اس کے اذن سے

حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ

یہاں تک کہ جب بزدلی دکھائی تم نے

وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ

اور نافرمانی کی تم نے بعد اس کے

وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ

اور جھگڑا کیا تم نے (رسول کے) حکم کے بارے میں

مَا أَرَاكُمْ مَا تُحِبُّونَ

جو اس نے دکھایا تمہیں وہ جو تم پسند کرتے ہو

وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ

اور تم میں سے کوئی ہے جو چاہتا ہے آخرت کو

مِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا

تم میں سے کوئی ہے جو چاہتا ہے دنیا کو

ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ

پھر اس نے پھیر دیا تمہیں ان سے تاکہ وہ آزمائے تمہیں

وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ

اور البتہ تحقیق اس نے درگزر کیا تم سے

وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٢﴾

اور اللہ فضل والا ہے مومنوں پر

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُون عَلَى أَحَدٍ

جب تم چڑھے جا رہے تھے اور نہ تم مڑ کر دیکھتے تھے کسی ایک کو

وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ

اور رسول بلا رہے تھے تمہیں تمہارے پیچھے سے

فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمِّ

تو اس نے دیا تمہیں غم غم کے ساتھ

لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ

تاکہ نہ تم رنج کرو اس پر جو چھن گیا تم سے

وَلَا مَا أَصَابَكُمْ

اور نہ جو پہنچا تمہیں

وَاللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾

اور اللہ خوب خبر رکھنے والا ہے اس کی جو تم عمل کرتے ہو

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى

پھر اس نے اتارا تم پر بعد غم کے امن ایک اونگھ ڈھانپ لیا اس نے

طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ

ایک گروہ کو تم میں سے

وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ

اور ایک گروہ اور ایک گروہ تحقیق فکر میں ڈالا انہیں ان کے نفسوں نے

يُظُنُّونَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ

وہ گمان کر رہے تھے اللہ کے بارے میں ناحق گمان کرنا جاہلیت کا

يَقُولُونَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ مِن شَيْءٍ

وہ کہہ رہے تھے کیا ہے ہمارے لیے معاملے میں سے کوئی چیز

قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلّٰهِ

کہہ دیجیے بے شک معاملہ سب کا سب اللہ ہی کے لیے ہے

يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ  
وہ چھپا رہے تھے اپنے نفسوں میں جو نہیں وہ ظاہر کر رہے تھے آپ کے لیے

يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ  
وہ کہہ رہے تھے اگر ہوتا ہمارے لیے معاملے میں سے کچھ بھی

مَا قُتِلْنَا هُنَا  
نہ قتل کیے جاتے ہم اس جگہ

قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ  
کہہ دیجیے اگر ہوتے تم اپنے گھروں میں

لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ  
البتہ نکل پڑتے وہ جو لکھ دیا گیا تھا جن پر قتل ہونا طرف اپنے سونے (موت) کے مقامات کے

وَلِيُبَيِّنَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ  
اور تاکہ وہ خالص کر دے اس کو جو تمہارے دلوں میں ہے

وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ  
اور تاکہ آزمائے اللہ اس کو جو تمہارے سینوں میں ہے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾  
اور اللہ خوب جاننے والا ہے سینوں والے (بھید)

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ

بے شک وہ جو پھر گئے تم میں سے

يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعِ

جس دن آمنے سامنے ہوں گے دو جماعتیں

إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا

بے شک پھسلا یا تھا انہیں شیطان نے بوجہ بعض (اعمال) کے جو انہوں نے کمائے

وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ

اور البتہ تحقیق درگزر کیا اللہ نے ان سے

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ١٥٥ ع

بے شک اللہ بہت بخشنے والا ہے بہت بردبار ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو

لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا

نہ تم ہو جاؤ ان کی طرح جنہوں نے کفر کیا

وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ

اور انہوں نے کہا اپنے بھائیوں کو جب وہ چلے پھرے زمین میں

أَوْ كَانُوا غُزًى

یا تھے وہ غازی/لڑنے والے

لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا

اگر ہوتے وہ پاس ہمارے

مَا مَاتُوا

نہ وہ مرتے

وَمَا قُتِلُوا

اور نہ وہ قتل کیے جاتے

لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ

تاکہ بنا دے اللہ اس کو حسرت کا سبب ان کے دلوں میں

وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ

اور اللہ زندہ کرتا ہے اور وہ موت دیتا ہے

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

اور اللہ اسے جو تم عمل کرتے ہو خوب دیکھنے والا ہے



أَوْ مِّنْكُمْ  
یا مرجاؤ تم

فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
اللہ کے راستے میں

وَلَيْنِ قُتِلْتُمْ  
اور البتہ اگر قتل کیے جاؤ تم

لَمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ  
البتہ بخشش اللہ کی طرف سے اور رحمت

خَيْرٌ مِّمَّا يَجْعُونَ ﴿١٥٧﴾  
بہت بہتر ہے اس سے جو وہ جمع کر رہے ہیں

أَوْ قُتِلْتُمْ  
یا قتل کیے جاؤ تم

وَلَيْنِ مِّنْكُمْ  
اور البتہ اگر مرجاؤ تم

لَا إِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾  
البتہ طرف اللہ کے تم اکٹھے کیے جاؤ گے

فِيهَا رَحْمَةٌ مِّنَ اللَّهِ لَئِنْ لَّهُمْ

پھر بوجہ رحمت کے اللہ کی طرف سے نرم ہو گئے آپ ان کے لیے

وَلَوْ كُنْتَ

اور اگر ہوتے آپ

فَطًّا غَلِيظًا الْقَلْبِ

تندھو سخت دل

لَا نَفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ

البتہ وہ منتشر ہو جاتے آپ کے آس پاس سے

وَشَاوَرَهُمْ فِي الْأَمْرِ

اور مشورہ کیجیے ان سے معاملہ میں

وَأَسْتَغْفِرُ لَهُمْ

اور بخشش مانگیے ان کے لیے

فَاعْفُ عَنْهُمْ

پس درگزر کیجیے ان سے

فَإِذَا عَزَمْتَ

پھر جب پختہ ارادہ کریں آپ

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

تو توکل کیجیے اللہ پر

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾

بے شک اللہ محبت رکھتا ہے توکل کرنے والوں سے

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ

اگر مدد کرے تمہاری اللہ

وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ

اور اگر وہ چھوڑ دے تمہیں

فَلَا تَوْنُوهَا غَالِبَ لَكُمْ

تو نہیں کوئی غالب آنے والا تم پر

فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ

تو کون ہے وہ جو مدد کرے گا تمہاری بعد اس کے

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾

اور اللہ ہی پر پس چاہیے کہ توکل کیا کریں ایمان والے

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ

اور نہیں ہے کسی نبی کے لیے کہ وہ خیانت کرے

وَمَنْ يَغْلُلْ

اور جو کوئی خیانت کرے گا

يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

وہ لائے گا اس کو جو اس نے خیانت کی دن قیامت کے

ثُمَّ تُوَفِّي كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ

پھر پورا پورا دیا جائے گا ہر نفس کو جو اس نے کمایا

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

اور وہ نہ وہ ظلم کیے جائیں گے

أَفَمِنْ أَتَّبَعَ رِضْوَانِ اللَّهِ  
کیا بھلا وہ جو پیروی کرے اللہ کی رضا کی

كَبْرُ بَاءَ بِسَخَطِ مِّنَ اللَّهِ  
اس کی طرح ہو سکتا ہے جو پلے ساتھ ناراضگی کے اللہ کی طرف سے

وَمَاؤُهُ جَهَنَّمَ  
اور ٹھکانہ اس کا جہنم ہو

وَبِئْسَ الْبَصِيرُ ①⑥②  
اور کتنی بری ہے لوٹنے کی جگہ

هُمْ دَرَجَاتُ عِنْدَ اللَّهِ  
وہ (مختلف) درجوں میں ہیں اللہ کے نزدیک

وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ①⑥③  
اور اللہ خوب دیکھنے والا ہے اس کو جو وہ عمل کرتے ہیں

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

البتہ تحقیق احسان کیا اللہ نے مومنوں پر

إِذْ بَعَثَ

جب اس نے بھیجا

فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ

ان ہی میں ایک رسول ان کے نفسوں میں سے

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

اور وہ سکھاتا ہے انہیں کتاب

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

وہ تلاوت کرتا ہے ان پر آیات اس کی

وَالْحِكْمَةَ

اور حکمت

وَيُزَكِّيهِمْ

اور وہ پاک کرتا ہے انہیں

وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ①٦٤

اور بے شک تھے وہ اس سے پہلے البتہ گمراہی میں کھلی/ واضح